

## Evaluación por competencias a docentes en lenguas extranjeras: inglés y francés

### *Competency assessment of teachers in foreign languages: english and french*

**Tania Ivoon Tejeda Sánchez**

Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, México

[taniatesa96@gmail.com](mailto:taniatesa96@gmail.com)

<https://orcid.org/0000-0002-4365-3648>

**Asbinia Suárez Ovando**

Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, México

[asbinia.suarez-82@hotmail.com](mailto:asbinia.suarez-82@hotmail.com)

<https://orcid.org/0000-0002-3064-9615>

### Resumen

La evaluación de las competencias docentes dirige esta investigación, centrándose en universo conformado por 102 estudiantes de cuarto semestre de un programa de licenciatura en idiomas en una universidad privada mexicana, con una muestra estadística de 81, teniendo un nivel de confianza de un 95% y un margen de error de 5%. El objetivo de la investigación fue conocer el nivel de adquisición de competencias que poseen los docentes de lenguas extranjeras en una universidad mexicana, en el área de inglés y francés. Se realizó bajo un método cuantitativo, utilizando una fórmula estadística para calcular el tamaño de la muestra, aplicando un instrumento de preguntas cerradas que permitió cuantificar en porcentajes la percepción de los alumnos sobre las competencias de los docentes de inglés y francés, en las siguientes ocho áreas: comprensión lectora, fluidez oral, análisis gramatical, redacción de textos, manejo del programa de estudios, amplio vocabulario, adaptación al nivel educativo que imparte y manejo de tecnología. Como resultado, se obtuvo un promedio mayor en el área de inglés, no observando una diferencia significativa con el área de francés. Concluyendo que los catedráticos de ambas ramas cuentan con un nivel aceptable desde la experiencia de los alumnos sobre la disciplina en la que se encuentran impartiendo clases.

**Palabras clave:** Competencias docentes, enseñanza, inglés, francés, evaluación docente.

## Abstract

The evaluation of teaching competencies directs this research, focusing on a universe made up of 102 fourth-semester students of a bachelor's degree program in languages at a private Mexican university, with a statistical sample of 81, having a confidence level of 95% and a margin of error of 5%. The objective of the research was to know the level of acquisition of competences that foreign language teachers have in a Mexican university, in the area of English and French. It was carried out under a quantitative method, using a statistical formula to calculate the sample size, applying an instrument of closed questions that allowed to quantify in percentages the perception of the students about the competences of the teachers of English and French, in the following eight areas: reading comprehension, oral fluency, grammatical analysis, writing of texts, management of the study program, broad vocabulary, adaptation to the educational level taught and management of technology. As a result, a higher average was obtained in the area of English, not observing a significant difference with the area of French. Concluding that the professors of both branches have an acceptable level from the experience of the students on the discipline in which they are teaching.

**Keywords:** Teaching skills, teaching, English, French, teacher assessment.

**Fecha Recepción:** Enero 2022

**Fecha Aceptación:** Julio 2022

---

## Introducción

En las últimas décadas la educación por competencias ha buscado generar en los estudiantes aptitudes que le den a su formación una utilidad eficiente e inmediata en la sociedad, pero no solo las competencias deben ser introyectadas en los alumnos, sino que quienes son protagonistas del proceso de guía en esa formación deben tenerlas.

Las competencias docentes son ese conjunto de habilidades que un profesor debe tener para ejecutar sus labores eficazmente y acompañar al alumno al logro máximo de sus capacidades. Cano, (2007) escribió que: “Ser competente significa, pues, ser capaz de resolver una situación de forma autónoma y creativa, movilizándolo, clasificándolo, seleccionándolo, combinándolo y aplicando aquellos conocimientos, del tipo que sea, que son pertinentes en ese momento y lugar.” (p.3). Por ello, los docentes deben saber responder a situaciones de cualquier tipo relacionadas a su área profesional.

Estas competencias no deben ser solo especializadas, sino adaptables y flexibles al área de saber de cada docente, sin dejar de lado las premisas básicas que la educación *per se* exige, relacionado a ello, Tejada Fernández, (2009) sostiene que:

Si nos centramos ahora en la formación de competencias en el ámbito más estrictamente didáctico, el profesional de la docencia universitaria, además de ser un experto en la disciplina académica correspondiente, deberá tener una amplia gama de competencias profesionales básicas [...] (p.5)

García Cabrero, Loredo Enríquez,, Luna Serrano, & Rueda Beltrán, (2008) propusieron un modelo de evaluación de competencias docentes para la educación media y superior en instituciones mexicanas, sustentando en autores y teorías, tomando en cuenta el contexto y mostrando una estructura clara y sistematizada de acciones.

Las competencias docentes, se han tomado en los últimos años desde diversos enfoques y bajo metodologías diferentes que relacionan su protagonismo en la educación, como herramientas de carácter imprescindible en los docentes. Un ejemplo de lo anterior, es el estudio de Fernandez Batanero, (2013) quien desde otra arista, compara las perspectivas de las buenas prácticas enfocadas a la educación inclusiva y destacando la importancia de las competencias docentes de forma estratégica en la didáctica. De una forma u otra, este tema sigue vigente en la educación ya que evoluciona junto con el contexto y los procesos, por lo tanto, brinda relevancia al estudio que se presenta.

El objetivo central de la investigación fue conocer el nivel de adquisición de competencias que poseen los docentes de lenguas extranjeras en una universidad mexicana, en el área de inglés y francés.

En cuanto a los objetivos específicos, se catalogaron de la siguiente manera:

- Analizar la labor docente en idiomas distintos según su especialización
- Medir cuantitativamente el nivel de aprendizaje alcanzado por los estudiantes en una lengua extranjera
- Brindar herramientas sólidas al centro educativo sobre las áreas de oportunidad que pueden ser mejoradas

## **Metodología**

La evaluación de las competencias docentes dirige esta investigación, centrándose en un universo conformado por 102 estudiantes de cuarto semestre de un programa de licenciatura en idiomas en una universidad privada mexicana, con una muestra estadística de 81, teniendo un nivel de confianza de un 95% y un margen de error de 5%. Lo cual se calculó bajo la siguiente fórmula:

$$\frac{z^2 Xp(1 - P)}{e^2}$$

Tamaño de la muestra = \_\_\_\_\_

$$1 + \left( \frac{z^2 Xp(1 - P)}{e^2 N} \right)$$

N = tamaño de la población; e = margen de error (porcentaje expresado con decimales);

z = puntuación z

Se optó por tomar una muestra de estudiantes que cursaran asignaturas con profesores de inglés y francés para que así, tuvieran un punto de comparación entre ambas experiencias y pudieran establecer su percepción desde un instrumento previamente elaborado para el estudio. Vara Horna, (2012) la define así: “La muestra (n), es el conjunto de casos extraídos de la población, seleccionados por algún método racional, siempre parte de la población. Si se tienen varias poblaciones, entonces se tendrán varias muestras.” (p.221).

La muestra tomada de la población es de tipo probabilístico, esto quiere decir que:

En las muestras probabilísticas, todos los elementos de la población tienen la misma posibilidad de ser escogidos para la muestra y se obtienen definiendo las características de la población y el tamaño de la muestra, y por medio de una selección aleatoria o mecánica de las unidades de muestreo/análisis. (Hernández-Sampieri, Fernández-Collado, & Baptista-Lucio, 2014, p.175).

Por lo tanto, los participantes que conformaron la muestra fueron elegidos de forma aleatoria respetando una dinámica objetiva de selección, por ello se tomó un muestreo aleatorio simple, Torres & G. Salazar, (2006) recomienda sobre este tipo de muestreo lo siguiente: “Para seleccionar una muestra de este tipo se requiere tener en forma de lista todos los elementos que integran la población investigada y utilizar tablas de números aleatorios.” (p.2). Lo cual se llevó a cabo en esta investigación para obtener a la muestra de una forma argumentada en la estadística.

## Descripción del instrumento de recolección

Hernández Mendoza & Duana Avila, (2020) recalcan que “En toda investigación es necesario llevar a cabo la recolección de datos, de esta manera este es un paso fundamental para tener éxito en la obtención de resultados.” (p.51) De ahí la importancia de un estudio empírico, ya que permite acercarse a la realidad desde sus actores principales y conocer las características de lo que se vive.

Para tales fines, se diseñó un instrumento de preguntas cerradas que permitió cuantificar posteriormente en porcentajes la percepción de los alumnos sobre las competencias que poseían los docentes de inglés y francés, en las siguientes ocho áreas: comprensión lectora, fluidez oral, análisis gramatical, redacción de textos, manejo del programa de estudios, amplio vocabulario, adaptación al nivel educativo que imparte y manejo de tecnología.

Para ello, cada una de las competencias se cuestionó en torno al nivel que los estudiantes evaluaban sobre las competencias percibidas en el aula, de sus profesores, los cuáles se representaron en:

-Bajo

-Intermedio

-Avanzado

El equipo de trabajo contó con la autorización por escrito de la institución educativa, docentes y todo el grupo de estudiantes para la recolección de datos acerca del desempeño docente enfocado a sus competencias.

## Resultados

En esta sección se presentan los resultados obtenidos de acuerdo a las ocho competencias docentes evaluadas por los estudiantes de cuarto semestre de un programa de licenciatura en idiomas en una universidad privada mexicana.

Los resultados se midieron en torno a la frecuencia relativa por porcentaje, tal como se muestran en las tablas del 1 al 8.

**Tabla 1.** Primera competencia. Comprensión lectora

Nivel de competencia	Inglés	Francés
Bajo	0%	0%
Intermedio	14%	21%
Avanzado	86%	79%

FUENTE: Elaboración propia

Se observa que los alumnos evalúan la comprensión lectora en altos puntajes en ambos idiomas, alcanzando los docentes de inglés una valoración con una diferencia de 7% mayor en el nivel avanzado en comparación a los de francés, sin embargo la diferencia no es significativa y ambos alcanzaron las valoraciones más altas en AVANZADO.

**Tabla 2.** Segunda competencia. Fluidez oral

Nivel de competencia	Inglés	Francés
Bajo	0%	1%
Intermedio	75%	88%
Avanzado	25%	11%

FUENTE: Elaboración propia

A comparación de la competencia *comprensión lectora*, en el caso de *fluidez oral* los alumnos señalaron que los docentes mayormente tienen un porcentaje intermedio en dicha competencia, destacando mayor nivel en el caso de la disciplina del francés con una diferencia a favor de 13% sobre inglés, sin embargo, de los porcentajes en el nivel avanzado, aunque fueron menores los alcanzados, hay una diferencia de más del 10% a favor de los docentes de inglés.

**Tabla 3.** Análisis gramatical

Nivel de competencia	Inglés	Francés
Bajo	0%	0%
Intermedio	52%	55%
Avanzado	48%	45%

FUENTE: Elaboración propia

En la competencia *análisis gramatical* las valoraciones se encontraron bastante equilibradas en los niveles intermedio y avanzado, con una diferencia mínima entre ambas, aunque teniendo más altos índices en intermedio en ambos casos, superando los profesores de inglés por 3% a los de francés.

**Tabla 4.** Redacción de textos

Nivel de competencia	Inglés	Francés
Bajo	0%	0%
Intermedio	59%	58%
Avanzado	41%	42%

FUENTE: Elaboración propia

Las competencias de *análisis gramatical* y la de *redacción de textos*, son las que tuvieron mayor similitud en la distribución de sus resultados; empero aunque solo por un 1% los docentes de francés obtuvieron evaluaciones favorables en comparación con la otra disciplina, se puede concluir que es la competencia en la que existe mayor equilibrio entre ambas.

**Tabla 5.** Manejo del programa de estudios

Nivel de competencia	Inglés	Francés
Bajo	1%	4%
Intermedio	35%	24%
Avanzado	64%	72%

FUENTE: Elaboración propia

En la competencia de *manejo del programa de estudios* se obtuvo una puntuación baja en el nivel inferior, aunque sí se tuvieron percepciones de ese nivel. Mayormente los alumnos aseguraron que los docentes de ambas disciplinas, sobre todo los de francés con un 72% tienen un nivel avanzado en dicho aspecto.

**Tabla 6.** Amplio vocabulario

Nivel de competencia	Inglés	Francés
Bajo	0%	0%
Intermedio	12%	15%
Avanzado	88%	85%

FUENTE: Elaboración propia

La competencia en donde los docentes obtuvieron mejores resultados en el nivel más alto, fue en *amplio vocabulario*, que poseen en sus lenguas de enseñanza, sin diferencias considerables en porcentajes, menos del 4%.

**Tabla 7.** Adaptación al nivel educativo que imparte

Nivel de competencia	Inglés	Francés
Bajo	4%	5%
Intermedio	13%	27%
Avanzado	83%	68%

FUENTE: Elaboración propia

En el caso de adaptación al nivel educativo que imparten, los docentes de inglés tuvieron mejores percepciones en las valoraciones de los alumnos de dicha competencia, superando por un 15% en el nivel avanzado a los docentes de francés, cabe destacar que a diferencia de la mayoría de los casos, en esta competencia ambas lenguas alcanzaron puntajes en el nivel bajo, aunque fueron mínimos.

**Tabla 8.** Manejo de tecnología

Nivel de competencia	Inglés	Francés
Bajo	25%	12%
Intermedio	60%	79%
Avanzado	15%	9%

FUENTE: Elaboración propia

La competencia en la cual se obtuvieron porcentajes bajos en nivel avanzado, fue *manejo de la tecnología*, imperando en el nivel medio, pero teniendo valoraciones de más del 10% en el nivel bajo. Por lo tanto, se observa que es la competencia que menos dominan los docentes según los resultados del instrumento aplicado a los estudiantes de inglés y francés de este estudio.

Los resultados, fueron destinados a un puntaje positivo en su mayoría, diversos autores han tocado este tema, sin embargo, comparar las competencias de profesores que comparten la misma disciplina pero tienen un elemento tan distintivo de cada uno (inglés y francés) es un aspecto que se ha explorado con poca frecuencia en la disciplina. Se observa una ligera ventaja en los porcentajes de las competencias (en su mayoría) relacionadas al inglés, rescatando que es poca la diferencia y que cuenta con excepciones a ello.

En el apartado de Discusión, se detalla mayormente el contraste en distintas investigaciones que mencionan en su desarrollo las competencias docentes y elementos íntimamente relacionados a estas, formando una antesala de lo trabajado que ha sido el tema y las posturas que defienden o refutan la idea del autor de estas líneas.

## **Discusión**

La educación ha tenido que replantearse interrogantes, sumarle al interés por desarrollar competencias en los adultos, la preocupación de conocer si los propios docentes cuentan con las competencias básicas mínimas que necesitan en el aula escolar. La sociedad del conocimiento pide mayores y mejores resultados cada día, aunado a eso, Torres Rivera, Badillo Gaona, Valentin Kajatt, & Ramírez Martínez, (2014) argumenta a favor del esfuerzo que realizan los profesores que: “se ha constatado que el docente de las instituciones de nivel superior está reorientando sus objetivos, procedimientos y estrategias didácticas en función de la sociedad del conocimiento.” (p.142). Eso implica un aprendizaje y cambio constante en el profesorado para la búsqueda y actualización del servicio que brindan a la sociedad.

“[...] el profesor, como agente mediador de los procesos que conducen a los estudiantes a la construcción del conocimiento y a la adquisición de las capacidades mencionadas, requiere no solo dominar estas, sino apropiarse de nuevas competencias para enseñar”. (Díaz Barriga, 2021, p.139) He ahí en donde radica la importancia de las temáticas relacionadas a las competencias docentes puesto que estas van cambiando según las necesidades del entorno y tienen que ser propuestas bajo argumentos que antepogan los aprendizajes alcanzados por los estudiantes a través de las competencias docentes de sus profesores.

Sin embargo, no toda la responsabilidad recae en el docente, ya que tienen que ser las autoridades educativas el primer filtro dentro de la institución para colocar a los docentes que realmente reúnan esas competencias frente al grupo; como encargada del buen funcionamiento organizativo, es la institución, en este caso sus autoridades, quienes coloquen a los catedráticos en los salones y por lo tanto, después de un trabajo de reclutamiento, selección y contratación. Al respecto, Arias Gómez, et al. (2018, párr.1) escribieron que “la institución de educación superior es la responsable de definir el perfil y competencias de los académicos y de la selección del personal docente”.

Mientras que continúe siendo un tema del que se desprenden muchas políticas públicas y programas de reforzamiento, las competencias docentes seguirán dando de qué hablar y diseñar para su ejecución correcta en las escuelas, sobre todo de México, Carro Olvera, et. al (2016); Díaz Barriga Arceo & Barroso Bravo, (2014) y Andrade Cázares & Hernández Gallardo, (2010) son algunos de los investigadores que han podido desplazar su investigación sobre las competencias docentes en distintas partes del país, son un precedente de todas las ideas que las competencias docentes deben tener. Estas son unas de las ideas a las que se enfrenta la temática de esta investigación, opiniones argumentadas sustentadas que difieren sobre la responsabilidad del desarrollo de las competencias de los docentes, por un lado en el peso total en la labor del profesorado y por otro la necesidad de que las instituciones

se hagan responsables de brindarles todas las herramientas que puedan promover en ellos dichas competencias.

Se muestran las dos posturas como un contrario, sin embargo, en lo que recae la coincidencia de lo anterior es en el papel fundamental de las competencias bien ejecutadas en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

## **Conclusiones**

La educación es la búsqueda constante de la mejora del ser humano a través de un proceso natural, en el cual la figura del docente cobra protagonismo al ser ejecutor de la impartición de gran parte de ese conocimiento.

La persona que está a cargo de guiar en el aula a los estudiantes, debe manejar las habilidades mínimas que esa labor requiere, y afinar en una formación permanente las nuevas tendencias que la normativa le dicte. Es por ello que las competencias docentes no son un aspecto estático en el profesor, sino una serie de elementos que deben ser evaluados constantemente no como un condicionamiento sino como una autorreflexión de los ajustes que hacer en la práctica educativa.

Aunque existen propuestas de evaluación docente desde hace algunos años, es importante tomar en cuenta que los procesos y exigencias del sistema educativo a nivel nacional e internacional van cambiando, y eso no permite que los instrumentos y necesidades sean las mismas, por eso la evaluación por competencias debe innovarse y apostar por lo nuevo; no ser obsoleto, pero sí tomando en cuenta los precedentes que han dado los académicos pioneros en esta área. En este estudio se comparan dos aspectos distintos en una institución, esperando que otros organismos inicien a evaluar y comparar sus áreas internas y así, observar si están funcionando por igual o hay que prestar mayor atención en alguna de ellas, valorando así que está haciendo el área mejor valorada en comparación con la que necesita apoyo. Eso permitirá una comparación con fines óptimos, y no solo exponer fortalezas y áreas de oportunidad sin cambios proyectados a futuro.

## Futuras líneas de investigación

Las competencias docentes son un tema que en los últimos 10 años ha tomado valor en la formación del profesorado a cargo de impartir conocimientos, se han presentado tendencias y diversos instrumentos de evaluación que permiten tener un amplio catálogo de posibilidades para conocer la situación en que se encuentran los docentes y en la cual deben mejorar, la innovación de este estudio es que no solo considera la parte pedagógica sino que compenetra la disciplina específica a la cual los docentes pertenecen en una rama del saber, en este caso, las lenguas. Esto permite, implementar evaluaciones comparativas entre áreas afines, como el inglés y el francés, o algunas que tengan un punto de encuentro.

Se pretende continuar este trabajo, proponiendo estrategias que sean implementadas y evaluadas en las competencias que se han encontrado valoraciones bajas en los docentes; de este modo, darle continuidad a la acción después de la evaluación para poder así generar un cambio en la mejora de las competencias docentes después del diagnóstico encontrado en la investigación presente, esperando futuros resultados.

### Referencias

- Andrade Cázares, R., & Hernández Gallardo, S. (2010). El enfoque de competencias y el currículum del bachillerato en México. *Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud*, ISSN-e 1692-715X, Vol. 8, N°. 1, 2010, págs. 481-508.
- Arias Gómez, M., Arias Gómez, E., Arias Gómez, J., Ortiz Molina, M., & Garza García, M. (2018). PERFIL Y COMPETENCIAS DEL DOCENTE UNIVERSITARIO RECOMENDADOS POR LA UNESCO Y LA OCDE. *Revista: Atlante. Cuadernos de Educación y Desarrollo*, ISSN: 1989-4155.
- Cano, E. (2007). Las competencias de los docentes. El desarrollo de competencias docentes en la formación del profesorado.
- Carro Olvera, A., Hernández Hernández, F., Lima Gutiérrez, J., & Corona Serrano, M. (2016). Formación profesional y competencias docentes en el estado de Tlaxcala. *Educación*, 25(49), 7-28.
- Díaz Barriga Arceo, F., & Barroso Bravo, R. (2014). DISEÑO Y VALIDACIÓN DE UNA PROPUESTA DE EVALUACIÓN AUTÉNTICA DE COMPETENCIAS EN UN PROGRAMA DE FORMACIÓN DE DOCENTES DE EDUCACIÓN BÁSICA EN MÉXICO. *Perspectiva Educativa, Formación de Profesores*, pp. 36-56.
- Díaz Barriga, F. (2021). TIC y competencias docentes del siglo xxi. *Los desafíos de las TIC para el cambio educativo*.
- Fernandez Batanero, J. (2013). Competencias docentes y educación inclusiva. *REDIE [online]*, vol.15, n.2, pp.82-99.

- García Cabrero, B., Loredó Enríquez, J., Luna Serrano, E., & Rueda Beltrán, M. (2008). Modelo de Evaluación de Competencias Docentes para la Educación Media y Superior. *Revista Iberoamericana de Evaluación Educativa*, págs. 124-136 ISSN-e 1989-0397.
- Hernández Mendoza, S., & Duana Avila, D. (2020). Técnicas e instrumentos de recolección de datos. *Boletín Científico de las Ciencias Económico Administrativas del ICEA*, pp.51-53.
- Hernández-Sampieri, R., Fernández-Collado, C., & Baptista-Lucio, P. (2014). *Selección de la muestra. En Metodología de la Investigación*. México: 6ª ed., pp. McGraw-Hill.
- Tejada Fernández, J. (2009). COMPETENCIAS DOCENTES. *Profesorado. Revista de Currículum y Formación de Profesorado*, vol. 13, núm. 2, agosto, pp. 1-.
- Torres Rivera, A., Badillo Gaona, M., Valentin Kajatt, N., & Ramírez Martínez, E. (2014). Las competencias docentes: el desafío de la educación superior. *Innovación Educativa*, ISSN: 1665-2673 vol. 14, número 66 pp. 129-145.
- Torres, M., & G. Salazar, F. (2006). TAMAÑO DE UNA MUESTRA PARA UNA INVESTIGACIÓN DE MERCADO. *Boletín Electrónico No. 02 Facultad de Ingeniería - Universidad Rafael Landívar*, pp. 1-13.
- Vara Horna, A. (2012). *Desde la idea hasta la sustentación: 7 pasos para una tesis exitosa*. Lima: Instituto de Investigación de la Facultad de Ciencias Administrativas y Recursos Humanos. Universidad de San Martín de Porres.